

8 Yi hgWXY :]bUbnUi Zg]WX hij Yf`Àb[Yfh
A U» bU\ a Yb '[Y[Yb ; Y`Xk ÀgWXY`VY]`B &*

B &*. 'K Y]hYf\]b`DfcV`Ya Y`ja `?Ua dZ[Y[Yb ; Y`Xk ÀgWXY`8]Y
XYi hgWXY :]bUbnUi Zg]WXh'6UZ]b`\Uh'B &*`YfbYi h'k Y[Yb
A Àb[Y`b`VY]`XYf; Y`Xk ÀgWXYdf`Aj Ybh]cb`[Yf0[hi bX
A U» bU\ a Yb`j Yf`Àb[Yfh`zi a `XYf`6Ub`_ni `Y`ZYb`"6YfY]hg`ja
A U]`&\$&%`\UhhY`X]Y`6UZ]b`X]Y`6Ub`_Ui Z[fi bX`j`cb`A Àb[Y`b`]b
X]YgYa `6YfY]WX`[Yf0[h`GY]h`Bcj Ya VYf`&\$&%`[]Vh`Yg`ni XYa
Y]b`K UW`ghi a g`ja]h`Z0f`X]Y`BYcVUb`_`B &*`XUfZ`dfc`A`cbUh
bi f`bcW`) "\$\$\$\$BYi`_i bXYb`Ui ZbY\ a Yb"; `Y]W`nY]h][
k i fXY`Y]b`GcbXYfdf0ZYf`]b`X]Y`6Ub`_[YgW]W`h`zi a `XYb
: cfhgW`f]hh]ja `?Ua dZ[Y[Yb ; Y`Xk ÀgWXY`ni `VYcVUWX`hYb`"
8Yf`GcbXYfdf0ZYf`k]fX`gY]b`A`UbXU`h`bi`b`j`Yf`Àb[Yfb`z`XU`X]Y
:]bUbnUi ZgY\Yf`k Y]hYf\]b`i`bni`Zf]YXYb`a`]h`B &*`g]bX`"8]Y
6UZ]b`ZcfXYfhj`cb`/ Ua d^Y`^]d/



B &*. 'K Y]hYf\]b`DfcV`Ya Y`ja `?Ua dZ[Y[Yb ; Y`Xk ÀgWXY

8]Y`XYi hgWXY :]bUbnUi Zg]WXh'6UZ]b`\Uh'B &*`YfbYi h'k Y[Yb
A Àb[Y`b`VY]`XYf; Y`Xk ÀgWXYdf`Aj Ybh]cb`[Yf0[hi bX`A U» bU\ a Yb

j Yf`Ab[Yfhzi a `XYf'6Ub_`ni `Y`ZYb"6YfY]hg`ja `A U]`&\$&%`UhhY`X]Y
6UZ]b`X]Y'6Ub_`Ui Z[fi bX`j cb`A `Ab[Y`b`]b`X]YgYa `6YfY]W`[Yf0[h"
GY]h`Bcj Ya VYf`&\$&%[]VhYg`ni XYa `Y]b`K UW`ghi a g`a]h`Z0f`X]Y
BYcVUb_`B`*`XUfZ`dfc`A cbUh`bi f`bcW`) "\$\$\$\$`BYi`_i bXYb
Ui ZbY`a Yb"; `Y]W`nY]h[`k i fXY`Y]b`GcbXYfd`f0ZYf`]b`X]Y'6Ub_
[YgW]W`hzi a `XYb` : cfhgW`f]h`i]a `?Ua` dZ[Y[Yb` ; Y`Xk `AgW`Y`ni
VYcVUW`hYb"

8Yf`GcbXYfd`f0ZYf`k]fX`gY]b`A UbXUh`bi b`j Yf`Ab[Yfbz`XU`X]Y
:]bUbnUi ZgY`Yf`k Y]hYf`b`i bni Zf]YXYb`a]h`B`&`*`g]bX`"8]Y'6UZ]b
ZcfXYfh`j cb`B`&`*`z[YY][bYhY`hYW`b]gW`!cf[Ub]gUhcf]gW`Y`i bX
dYfgcbY`Y`A U» bU`a Yb`ni `Yf[fY]ZYb`i bX`Ui ZfYW`hni Yf`U`hYb`zi a
Y]bY`cfXbi b[g[Ya `A»Y` ; YgW`A`Zhgcf[Ub]gUh]cb`g]W`Yfni ghY`Yb"
8]Y'6UZ]b!J Yf`Ab[Yfi b[`k i fXY`]a `A `Afn`VYgW`c`ggYb`z`UVYf`Yfgh
`Yhnh`VY`_Ubbh[Y[YVYb"

6YgcbXYfg`XUg`J YfXUW`hga Y`XYk YgYb`k]fX`VYa `Ab[Y`h`"8]Y'6UZ]b
ZcfXYfh`B`&`*`Ui Zz`Y]b`Ui gfY]W`YbXYg`98J!A cb]hcf]b[`ni`gW`UZZYb`z
Y]bY`Ub[Ya YggYbY`E`i U`h`A`hg]W`Yfi b[gZ`b`_h]cb`Ui Zni VUi Yb`i bX
k]f_gUa`Y`?cb`h`f`c`Yb`j cb`5i`g`U[Yfi b[Yb`Y]bni`f]W`hYb`"8Ua`]h
g]bX`X]Y`A`Y`Xi b[Yb`j cb` ; Y`Xk `AgW`Yj YfXUW`hgZ`A`Yb`Ub`X]Y
:]bUbW]U``h`hY`][YbW`l`b]h`fl`+`L`[Ya`Y]bh`"5`g`6Y`O`fXY`i bhYfgi`W`h
X]Y` : +`X]Y`j cb`XYb`6Ub`_Yb`[Ya`Y`XYhYb` : `A`Y`"

B`&`*`[]Vh`Ubz`VYfY]hg`i a`ZUggYbX`]b`Df`Aj`Ybh]cbga`U» bU`a`Yb
]bj`Ygh]Yfhz`XUg`DYfgcbU`j`Yfgh`A`f`_h`i`bX`X]Y`HYW`bc`c`[]Y`cdh]a`]Yfh
ni`U`VYb`zi`a` ; Y`Xk `AgW`Y`j`cfni`VYi`[Yb`"Bi`b`k`j`X]Y'6Ub`_XYb
j`cb`XYf`6UZ]b`YfghY`hYb`D`Ub`ni`f`6YgY]h[i`b[`XYf`bcW`c`ZZYbYb
H`Ya`Yb`i`a`gYh`Yb`"h`UbXYfYb`6YfY]W`Yb`z`X]Y`j`cb`XYf
:]bUbnUi`Zg]W`h`VYa`Ab[Y`h`k`i`fXYb`z`U`h`B`&`*`VYfY]hg`5V`l`j`ZY
[YgW`UZZYb`"8]Y`A`Ab[Y`j`b`XYf` ; YgW`A`Zhgcf[Ub]gUh]cb`i`bX`]a
F]g]_ca`UbU[Ya`Ybh`k`i`fXYb`VYgY]h[]hzi`bX`X]Y'6UZ]b!5i`ZU[Yb`]b
X]YgYb`6YfY]W`Yb`k`i`fXYb`Ui`Z[Y`c`VYb"

8]Y`DfcV`Ya`Y`a`]h`XYf` ; Y`Xk `AgW`Ydf`Aj`Ybh]cb`j`YfZc`[Yb`B`&`*
VYfY]hg`gY]h`Ab[YfYf`NY]h`B`cW`VYj`cf`X]Y'6UZ]b`g]W`XUa`]h
VYZUgghY`z`k`i`fXYb`]b`XYb`A`YX]Yb`A`Ab[Y`VY]`XYf` , VYfd`f0Z] b[`j`cb
?i`bXYb`f?M7L`[Ya`Y`XYh`z`X]Y`XUni`Z0`fhYb`z`XUgg`6Yhf0[Yf`X]Y

?cbHYb`XYf`6Ub_`bi hnhYb``5i W`X]Y`GhUUhgUb k U`hgW`UZh`Yfa`]hh`hY`
k Y[Yb`XYg`J YfXUW`hg`Ui ZVYhfØ[Yf]gW`Y`?i bXYb`cbHYb`cXYf`
VYhfØ[Yf]gW`Y`Bi hni b[`j cb`B &*`!?cbHYb``?i bXYb`UhhYb`ni j cf`
[Y_`U[hž`XUgg[Ya`Y`XYhY`?cbHYb`b]W`h`nY]hbU`[YgdYffh`k i fXYb`
8 Ug`J YfZU`fYb`[Y[Yb`J YfUbhk`cfh]W`Y`]b`XYf`6Ub_`k i fXY`ja`
Bcj Ya`VYf`YXcW`k]YXYf`Y]b[YghY``h``5i Z[fi bX`j Yfgd`hYhYf`
; Y`Xk`ÀgW`Yj YfXUW`hga`Y`Xi b[Yb`a i gghY`B &*`VYfY]hg`ja`<YfVgh`
&\$&%`Y]bY`FY`cfXghfUZY`j cb`(`ž&)`A`]]cbYb`9i fc`nU`Yb`

8 Ug`K UW`ghi a g`ja`]h`XYf`6UZ]b`]gh`ni XYa`Y]bY`i bUb[YbY`a`Y`
6fYa`gY`ZØf`X]Y`9i dUb]cb`XYf`6Ub_``B &*`]gh`X]Y`[fØ» hY`BYcVUb_`
]b`8Yi hgW`UbX`i bX`U`h`Yi hY`fi bX`UW`h`A`]]cbYb`?i bXYb`]b`&(`
@AbXYfbž`nY`b`šU`fY`bUW`XYa`GhUfh`Hfch`XYg`K UW`ghi a g`ja`]hg`
_cbbhY`B &*`ja`šU`f`&\$&&`X]Y`I a g`hY`i a`fi bX`\$`DfcnYbh`
ghY][Yfb``5`YfX]b[g`gW`fY]Vh`X]Y`6Ub_`k Y]hYf`]b`J Yf`i ghY`ž`cV`k`c`
X]Y`6fi hhcYfhf`À[Y`ni`Y`h`h`i`a`i`)\$`DfcnYbh`Ui Z`%`&`A`]]cbYb`9i fc`
[Ygh]Y[Yb`g]bX`

8]Y`#j YghcfYb`ghØfYb`g]W`j`cfYfgh`b]W`h`Ub`XYb`5i ZU[Yb`XYf`
6UZ]b``6Y]`XYf`Y`hnhYb`:]bUbn]Yfi b[gfi bXY`ja`<YfVgh`&\$&%`k i fXY`
X]Y`6Ub_`a`]hfi bX`UW`h`A`]]UfXYb`9i fc`VYk`YfhYh`9g`[]Vh`YXcW`
; YfØW`hYž`XUgg`X]YgY`6Yk`Yfhi b[`a`Ø[`]W`Yfk`Y]gY`b]W`h`[Y`U`hYb`
k]fX``8]Y`5``]Ubn`gc``]`fY`5bhY]Y`Ub`XYf`BYcVUb_``cgk`YfXYb`
k`c`Yb`i bX`XUa`]h`Y]b`XYi`h]W`b]YXf][YfYg`6Yk`Yfhi b[gUb[YVch`
j cb`fi bX`XfY]A`]]UfXYb`I G!8c``Uf`U`nYdh]YfYb``; fi bX`ZØf`X]Y`
[Yf]b[YfY`6Yk`Yfhi b[`gc``Yb`X]Y`K UW`ghi a gVYgW`f`Ab_i b[Yb`XYf`
:]bUbnUi`Zg]W`h`gY]b``5b[YV`]W`U`UVYb`g]W`#j YghcfYb`Y]bY`
5Vg]W`Yfi b[`]bg`?`Y]b[YXfi`W`hY`gW`fY]VYb``UggYbž`gc``hY`X]Y`6UZ]b!`
5i ZU[Y`Ui`W`b`X]YgYa`šU`f`bcW`[Y`hYb`

8YhU]`g`

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk`g`Uh`